

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 maart 2001

**VOORSTEL VAN RESOLUTIE**  
**betreffende de ernstige crisis in de  
landbouwsector**

TEKST AANGENOMEN IN PLEINAIRE VERGADERING

---

Voorgaande documenten :

**Doc 50 1143/ (2000/2001) :**

- 001 : Voorstel van resolutie van de dames Burgeon, Dardenne c.s.
- 002 en 003 : Amendementen.
- 004 : Verslag.
- 005 : Tekst aangenomen door de commissie.
- 006 : Amendement.

**Zie ook :**

*Integraal verslag :*  
29 maart 2001.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

29 mars 2001

**PROPOSITION DE RÉSOLUTION**  
**relative à la grave crise que traverse  
le secteur agricole**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

---

Documents précédents :

**Doc 50 1143/ (2000/2001) :**

- 001 : Proposition de résolution de Mmes Burgeon, Dardenne et consorts.
- 002 et 003 : Amendements.
- 004 : Rapport.
- 005 : Texte adopté par la commission.
- 006 : Amendement.

**Voir aussi :**

*Compte rendu intégral :*  
29 mars 2001.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

Afkoortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer
QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV : Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)
CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN : Plenum (witte kaft)
COM : Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA : Questions et Réponses écrites
CRIV : Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)
CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN : Séance plénière (couverture blanche)
COM : Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen : Commandes :
Natieplein 2 Place de la Nation 2
1008 Brussel 1008 Bruxelles
Tel. : 02/549 81 60 Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74 Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be e-mail : aff.générales@laChambre.be

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A) Overwegende dat de landbouw in de Europese Unie door de BSE- en MKZ-crisis reeds voor 1,3 miljard euro schade heeft geleden in tien weken tijd;

B) Overwegende dat de aanvullende begrotingen naar alle waarschijnlijkheid niet zullen volstaan om het hoofd te bieden aan de BSE- en MKZ-crisissen;

C) gelet op de betrokkenheid van sommige lidstaten van de Europese Unie bij de vaststelling van de maatregelen ter bestrijding van de bovine spongiforme encefalopathie (BSE) en het mond- en klauwzeervirus en de concurrentievervalsingen die daaruit voortvloeien;

D) overwegende dat in een open markt zoals die van de Europese landbouw de eerstelijnsproducent steeds het slachtoffer is van de marktdereguleringen;

E) overwegende dat de Belgische Staat niet wil dat de landbouwers de gevolgen van de BSE- en MKZ-crisissen alleen moeten dragen;

F) gelet op het uit de BSE-crisis voortvloeiende financiële verlies dat thans op 2 miljard BEF wordt ge raamde en op de huidige moeilijkheden van de landbouwers, die als gevolg van de daling van de vleesprijs met ernstige geldproblemen te kampen hebben;

G) gelet op de stijging van de kostprijs van de plant-aardige eiwitten als gevolg van het verbod op dierenmeel;

H) herinnert eraan dat een van de doelstellingen van Agenda 2000 het stabiliseren van de kosten van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (GLB) was, wijst erop dat het GLB het budgettaar kader van Agenda 2000 moet eerbiedigen, wijst erop dat de huidige crisis heeft geleid tot een ernstige daling van het consumentenvertrouwen, dat alleen kan worden hersteld via een verdere ontwikkeling van de productiemethoden in de richting van een ecologisch, economisch en sociaal duurzame landbouw in de zin van Agenda 21;

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A) Considérant qu'en dix semaines, les crises de l'ESB et de la fièvre aphteuse ont déjà coûté à l'agriculture européenne 1,3 milliard d'euros;

B) Considérant que les budgets supplémentaires ne suffiront vraisemblablement pas à faire face aux crises de l'ESB et de la fièvre aphteuse;

C) Considérant les différentes implications de certains États membres de l'Union européenne dans la prise en charge des mesures destinées à lutter contre l'encéphalite spongiforme bovine (ESB) et le virus de la fièvre aphteuse et les distorsions de concurrence qui en résultent ;

D) Considérant que, dans un marché ouvert comme celui de notre agriculture européenne, le maillon qui subit les conséquences des dérégulations du marché est toujours le premier maillon, c'est à dire le producteur en première ligne ;

E) Considérant que l'État belge refuse que les agriculteurs assument seuls les conséquences des crises de l'ESB et de la fièvre aphteuse;

F) Considérant la perte financière résultant de la crise de l'ESB estimée à ce jour à 2 milliard de F.B. et les difficultés actuelles des agriculteurs qui, à la suite de la chute des cours de la viande, sont confrontés à de graves problèmes de trésorerie ;

G) Considérant la hausse du coût des protéines végétales à la suite de l'interdiction des farines animales ;

H) Considérant qu'un des objectifs de l'Agenda 2000 était de stabiliser le coût de la politique agricole commune (PAC), que la PAC doit respecter le cadre budgétaire de l'Agenda 2000 et que la crise actuelle a fortement entamé la confiance des consommateurs, qui ne pourra être restaurée qu'en continuant à orienter les méthodes de production vers le développement d'une agriculture durable sur les plans écologique, économique et social au sens de l'Agenda 21;

## VRAAGT DE REGERING :

1° het landbouwdossier tot een van de prioriteiten van het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie te maken en, bij die gelegenheid, werkgroepen in te stellen die ermee belast worden het gemeenschappelijk landbouwbeleid en Agenda 2000 te evalueren en, zo nodig, tegen 2003 voorstellen voor een hervorming te formuleren die met een grotere stabiliteit de voedselveiligheid, het inkomen van de landbouwers en de eerbiediging van het milieu garanderen;

2° er bij de Europese instellingen op aan te dringen dat de nodige financiële middelen worden vrijgemaakt voor meer en diepgaander onderzoek naar de oorzaken en de gevolgen van BSE, alsook naar nieuwe, doeltreffender en betrouwbare tests bij met name levende dieren en voor de snelle optimalisering van een merkervaccin tegen MKZ;

3° op Europees niveau de initiatieven voort te zetten om de rundvleesmarkt te stabiliseren en voorts, op landelijk niveau, via directe steunmaatregelen spoedig te voorzien in de liquiditeitbehoeften van de landbouwers die hun vee nagenoeg niet meer kunnen verkoopen en bijgevolg de aan hun bedrijvigheid gekoppelde lopende uitgaven vrijwel niet meer kunnen dekken;

4° erop toe te zien dat de beslissingen van de Raad in alle lidstaten strikt en eenvormig worden toegepast en dat op die toepassing een afdoende controle wordt uitgeoefend;

5° ervoor te zorgen dat de Europese Unie voldoende middelen vrijmaakt om de BSE- en MKZ-crisissen op te lossen, onder meer door de markten en de landbouwbedrijven die toegespitst zijn op de veefokkerij te steunen;

6° ervoor te zorgen dat de Europese Unie financiële middelen vrijmaakt om de BSE-crisis op te lossen door een bijzonder BSE-fonds aan te leggen dat los van de landbouwbegroting staat en door de lidstaten wordt gefinancierd;

7° op Europees niveau op te treden teneinde maatregelen te nemen waardoor het mogelijk wordt het dierenmeel te vervangen door plantaardige eiwitten;

8° zich met klem te verzetten tegen elke verlaging van de compenserende steun met betrekking tot het inkomen van de familiale landbouwbedrijven;

## DEMANDE AU GOUVERNEMENT :

1° de placer le dossier agriculture parmi les priorités de la Présidence belge de l'Union européenne, et de constituer, à cette occasion, des groupes de travail chargés d'évaluer la politique agricole commune et l'agenda 2000 et de proposer, si cela s'avère nécessaire, pour 2003, des propositions de réformes garantissant avec plus de stabilité la sécurité alimentaire, le revenu des agriculteurs et le respect de l'environnement;

2° d'insister auprès des institutions européennes pour que soient dégagés les moyens financiers nécessaires pour poursuivre et approfondir l'examen des causes et des conséquences de l'ESB ainsi que la recherche de nouveaux tests plus efficaces et fiables praticables sur des animaux vivants et pour optimiser rapidement un vaccin marqué contre la fièvre aphteuse;

3° de poursuivre, au niveau européen, les initiatives en vue de stabiliser le marché de la viande bovine et par ailleurs, au niveau national, de répondre rapidement par des aides directes aux besoins de trésorerie des agriculteurs confrontés à la quasi impossibilité de vendre leur bétail et donc de faire face aux dépenses courantes liées à leurs activités;

4° de veiller à ce que les décisions prises par le Conseil soient d'application stricte et uniforme dans tous les États membres et que l'application de ces décisions fasse l'objet d'un contrôle efficace ;

5° de faire en sorte que l'Union européenne dégage des moyens suffisants pour solutionner les crises de l'ESB et de la fièvre aphteuse, notamment en soutenant les marchés ainsi que les entreprises agricoles qui se consacrent à l'élevage;

6° faire en sorte que l'Union européenne dégage des moyens financiers pour solutionner la crise de l'ESB en constituant un fonds spécial ESB, hors budget agricole, et financé par les Etat membres;

7° d'agir au niveau européen afin de prendre des mesures permettant la substitution des farines animales par des protéines végétales ;

8° de s'opposer avec vigueur à toute diminution des aides compensatoires au revenu des entreprises agricoles à caractère familial;

9° er bij de Europese Unie op aan te dringen dat ze alle lidstaten er dringend toe verplichten de veestapel te vaccineren ten einde de verspreiding van de mond- en klauwzeer tot staan te brengen en het langeafstands-transport van levend vee strikt te beperken.

9° d'insister auprès de l'Union européenne pour qu'elle impose d'urgence à l'ensemble des Etats membres de procéder à une vaccination systématique du cheptel en vue de mettre fin à la propagation de la fièvre apthéuse et de limiter strictement le transport de bétail vivant sur de longues distances.